

**Terminal informativo**

Núm. de pedido : 0929 00

**Manual de instrucciones****1 Indicaciones de seguridad**

Sólo las personas cualificadas eléctricamente pueden instalar y montar aparatos eléctricos.

Si no se observa el manual de instrucciones existe el riesgo de provocar incendios, daños en los equipos u otras situaciones de peligro.

**Peligro de descarga eléctrica.** Cortar la corriente antes de trabajar en el aparato. Para ello tener en cuenta todos los interruptores de línea que lo alimentan eléctricamente y que pueden suponer un peligro.

No utilizar objetos afilados, ácidos ni disolventes orgánicos para la limpieza. Se puede dañar el dispositivo.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

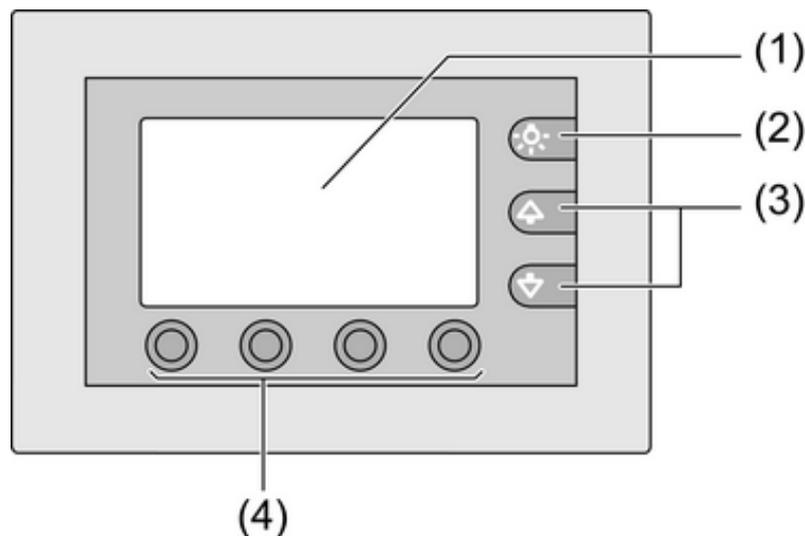
**2 Estructura del mecanismo**

Imagen 1

- (1) Pantalla
- (2) Tecla de iluminación de pantalla
- (3) Teclas de desplazamiento
- (4) Teclas de función

**3 Función****Información del sistema**

Este aparato es un producto perteneciente a los sistemas KNX y cumple con la directiva KNX. Para su comprensión se presupone un conocimiento técnico detallado obtenido a través de cursos de formación sobre KNX.

El funcionamiento del aparato depende del software. Una información más detallada sobre las versiones del software y el correspondiente alcance de las funciones, así como del propio software se puede obtener de la base de datos de producto del fabricante. La planificación, instalación y puesta en funcionamiento del aparato tienen lugar mediante un software con certificación

KNX. La base de datos de productos y las descripciones técnicas están disponibles en nuestra página de Internet manteniéndose siempre actualizadas.

#### Uso conforme a lo previsto

- Manejo de equipos consumidores y visualización del estado de la instalación y de las diferentes informaciones, p. ej.: conmutación y regulación de la luz, control de cortinas, valores de temperatura y de consumo, etc.
- Montaje empotrado en paredes huecas o en paredes fijas en interiores.

#### Características del producto

- Pantalla iluminada y programable, 240x128 píxeles
- Puerto RS232 para una programación rápida mediante PC.
- Máximo 50 páginas de visualización con 8 opciones de visualización/conmutación cada una
- 4 teclas de función para cada línea de visualización programables libremente
- Máximo 25 imágenes de fondo, p.ej., logo de empresa, dibujos de planta; se pueden utilizar en cada página de visualización
- Función de reloj de conexión con 16 canales y cada uno con 8 tiempos de conexión
- Funciones lógicas, p.ej. uniones, partes de filtros, bloqueo y tiempo
- Control de valor límite
- Función de alarma
- Hora a tiempo real, sincronizable externamente; envío cíclico de la hora
- Con posibilidad de protección de contraseña para cada página
- Máx. 24 escenas de iluminación con hasta 32 grupos de actuadores.

## 4 Manejo

### Página de pantalla

La funcionalidad y la apariencia de la pantalla dependen de la programación por lo que varían para cada instalación. Los elementos que en su caso estén disponibles en cualquiera de las pantallas proporcionan información de estado, muestran valores o información.

- En la pantalla (1) se muestran en fila elementos de manejo o de indicación.
- En cada página se pueden disponer también imágenes de fondo.
- Los elementos de indicación o de manejo muestran los estados de los componentes, p.ej. **Büro Licht Ein**.
- Las teclas de desplazamiento (3) sirven para la navegación dentro de la página actual en la pantalla.
- Las teclas de función (4) simbolizan los aparatos, componentes y funciones a controlar. Las funciones que ya se han asignado a una fila se muestran en la pantalla mediante las teclas de función.
- Al pulsar una tecla de función (4) se activa la función correspondiente (según la programación), o la pantalla cambia a la página siguiente.

### Seleccionar función/consumidor

Para el manejo de un aparato, este debe ser seleccionado en primer lugar.

- Seleccionar la página que contiene el elemento de mando o de indicación deseado.
- Seleccionar el elemento deseado con las teclas de desplazamiento (3).

La pantalla cambia de indicación

- o -

se muestran las correspondientes teclas de función

La función se puede manejar.

### Manejar la función o el consumidor

El mando de la función depende del tipo de la misma.

La correspondiente función debe estar seleccionada y se deben mostrar las teclas de función.

- Conmutación: pulsación corta de la correspondiente tecla de función.
- Regulación de luz: pulsación larga de la correspondiente tecla de función.
- Desplazamiento de persiana: pulsación larga de la correspondiente tecla de función.
- Detención o ajuste de persiana: pulsación corta de la correspondiente tecla de función.

- Acceso a una escena de iluminación: pulsación breve de la correspondiente tecla de función.
- Introducción del valor, p. ej. el valor de luminosidad o de temperatura: pulsación breve de la correspondiente tecla de función.

## 5 Información para los operarios cualificados eléctricamente

### 5.1 Montaje y conexión eléctrica



#### ¡PELIGRO!

Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.

Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.

Antes de trabajar en el aparato, se deben desconectar todos los interruptores de línea correspondientes. ¡Cubrir todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno!

#### Conectar y montar el equipo

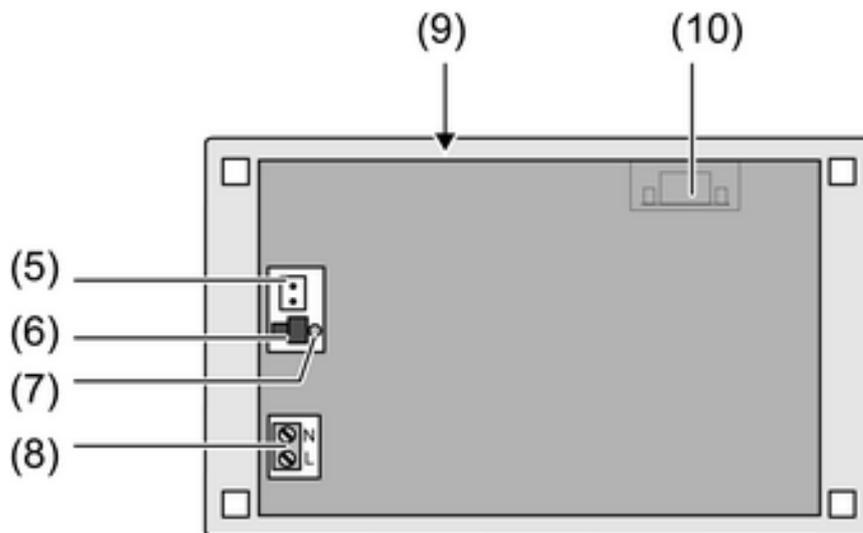


Imagen 2: Parte posterior

- (5) Conexión de bus
- (6) Tecla de programación
- (7) LED de programación
- (8) Conexión de red
- (9) Tecla de reinicio
- (10) Interfaz RS232

**i** Recomendación: para una lectura cómoda móntese a la altura de los ojos.

Montaje en carcasa (véase capítulo 6.2. Accesorio).

- i** Solo se puede acceder a la tecla y al LED de programación y a la interfaz RS232 desde la parte posterior del aparato. Si es posible, cárguese en el aparato la dirección física y el software de aplicación antes de montarlo definitivamente.
  - Montar la carcasa en la pared. La flecha **OBEN TOP** indica hacia arriba. Pasar los cables de bus y los cables de 230 V por los agujeros previstos.
  - Colocar sobre los cables pelados de alimentación el tubo flexible incluido.
  - Conectar la alimentación CA 230 V ~ en las bornas (8).
  - Conectar el cable de bus en la borna (5).

- Montar el aparato en la carcasa. Utilizar los tornillos incluidos.
- Montar marco (véase capítulo 6.2. Accesorio).

## 5.2 Puesta en funcionamiento

### Descargar la dirección física

El aparato debe estar conectado y listo para funcionar.

La tecla (6) y el LED (7) de programación deben estar accesible por la parte posterior del aparato.

Proyecto y puesta en servicio con ETS2 versión 1.3a hasta o versión más actualizada.

- Pulsar la tecla de programación (6).  
El LED de programación (7) se ilumina.
- Introducir las direcciones físicas.  
El LED de programación se apaga.
- Anotar en la parte posterior del aparato la dirección física.

### Descargar el software de aplicación

La programación y la puesta en marcha se realizan con ayuda de un plug in ETS, el cual sustituye a la ventana de parámetros ETS.

- i** La copia del aparato es posible a partir de la versión ETS3. Lo mismo es válido para las funciones "Copiar proyecto", "Dividir proyecto", "Unir proyecto" y "Disminuir la base de datos".

Recomendación: debido a la alta cantidad de datos y elevados tiempos de descarga, se recomienda realizar la programación del software de aplicación a través del puerto RS232 (10) integrado. Para obtener datos más precisos acerca de esto, véase la documentación del producto.

Para la conexión con el PC se requiere un cable RS232 con cableado 1:1. No superar la longitud máxima de 15 m.

- i** Conectar solo un aparato al PC.
- Si el aparato está montado: retirar el marco de diseño del aparato, desmontar el aparato.
  - Con el cable RS232 realizar la conexión con el PC de programación.
  - Programar el software de aplicación.
  - Tras el proceso de programación: quitar el cable RS232 y volver a montar el aparato. Colocar el marco de diseño y apretar.

## 6 Anexo

### 6.1 Datos técnicos

Tensión nominal	CA 230 V ~
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz
Potencia absorbida KNX	tip. 150 mW
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento/ transporte	-25 ... +70 °C
Grado de protección	IP 54 (según montaje)
Dimensiones	
Medidas externas AxHxF	213×125×68 mm
Medidas del montaje AxHxF	205×115×62 mm
Pantalla	
Diagonal	140 mm
Dimensiones A×H	123×69 mm
Conexión	
monofilar	0,5 ... 4 mm <sup>2</sup>
flexible con funda terminal	0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
flexible sin funda terminal	0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
KNX	
Medio KNX	TP 1

Modo de puesta en funcionamiento  
Tensión nominal KNX  
Tipo de conexión KNX

Modo S  
CC 21 ... 32 V MBTS  
Borne de conexión

## 6.2 Accesorio

Carcasa de montaje  
Marco embellecedor para el InfoTerminal  
Marco embellecedor para el InfoTerminal  
Marco embellecedor para el InfoTerminal

Núm. de pedido 0639 00  
Núm. de pedido 0929 26  
Núm. de pedido 0929 27  
Núm. de pedido 0929 28

## 6.3 Garantía

La garantía es efectiva dentro del marco las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe el dispositivo defectuoso libre de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad). Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-399

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)